

Operators Manual

BHT-2™

Advanced Baler-Mounted Hay Moisture Tester



Introduction

THANK YOU for purchasing the BHT-2, Advanced Baler-Mounted Hay Moisture Tester.

READ THIS MANUAL carefully to learn how to operate and service your BHT-2 correctly. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage.

THIS MANUAL SHOULD BE CONSIDERED a permanent part of your BHT-2 and remain with the BHT-2 when you sell it.

RECORD SERIAL NUMBERS in the Warranty section. Accurately record all the numbers. Farmcomp, the manufacturer, needs these numbers when you order parts.

WARRANTY is provided through Farmcomp for customers who operate and maintain their BHT-2 as described in this manual. The warranty is explained in the warranty section located on page 7-1.

This warranty provides you the assurance that Farmcomp will back its products where defects appear within the warranty period. In some circumstances, Farmcomp also provides field improvements, often without charge to the customer, even if the product is out of warranty. Should the BHT-2 be abused, or modified to change specifications, the warranty will become void and field improvements may be denied.

If you do not understand any part of this manual and need assistance, contact Farmcomp Customer Service at +358 9 7744 970.

All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest information available at the time of publication. The right is reserved to make changes at any time without notice.

Contents

Set Up and Installation

Tester Components	1
Install Moisture Sensors	3
Install Display Module	11
Connect Sensor and Power Cables	11

Operation

Understanding Hay Conditions and Tester Readings	12
Button Functions	13
Operating the Tester	16
Change Tester Settings	17

Troubleshooting

Troubleshooting the Tester	20
----------------------------------	----

Service

Replacing a Sensor Pad	21
Care, Maintenance and Storage	21

Accessories

Tester Accessories	22
--------------------------	----

Warranty and Service	23
----------------------------	----

Contact Information	25
---------------------------	----

DISCLAIMER- This baler hay moisture tester's only intended use is for testing hay as it is being formed into a bale inside the bale chamber. Do not attempt to use this tester for any other purpose than testing of hay during baling. Using this product in a manner other than what is described in this instruction manual will produce unknown results. When comparing the results of the baler hay moisture tester and hay moisture probes and windrow testers will often differ. These testers are testing the hay at different times of hay bale production and when the hay is at different densities. Therefore, the baler hay moisture tester's accuracy should not be determined by comparison with a hay probe type tester.

Set Up and Installation

TESTER COMPONENTS

The BHT-2 is comprised of a display module with mounting bracket attached by 2 knobs (A), a 3.04 m (10') fused power cable (B), two 10.7 m (35') shielded sensor cables with 12 cable ties (C), two moisture sensor kits with mounting hardware and drilling templates (D), and one USB cable (E). Identify all parts listed in the table below before beginning installation

A



B



C



D



C-1



E



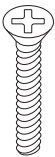
Set Up and Installation

KEY	DESCRIPTION	QTY
A	Display Unit/Electronics Module	1
A-1	Mounting Bracket	1
A-2	Mounting Knobs	2
B	3.04 m (10') Power Cable with 2 Amp Fuse (Automotive Blade Type) in Fuse Holder	1
C	10.6 m (35') Shielded Sensor Cable	2
C-1	Plastic Cable Ties	12
D	Sensor Pad Kits	2
D-1	4mm X 30mm Stainless Steel Bolt	8
D-2	4mm Stainless Steel Lock Washer	12
D-3	4mm Stainless Steel Nut	12
D-4	Plastic Washer	4
D-5	Plastic Insulator	4
D-6	Sheet Metal Screw, Self Tapping, Phillips (Use with Mounting Bracket)	2
D-7	Sensor Pad	2
D-8	Drilling Template	2

A-2



D-1



D-2



D-3



D-4



D-5



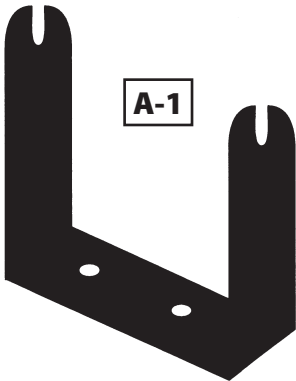
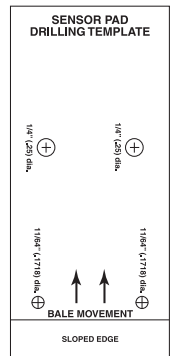
D-6



D-7



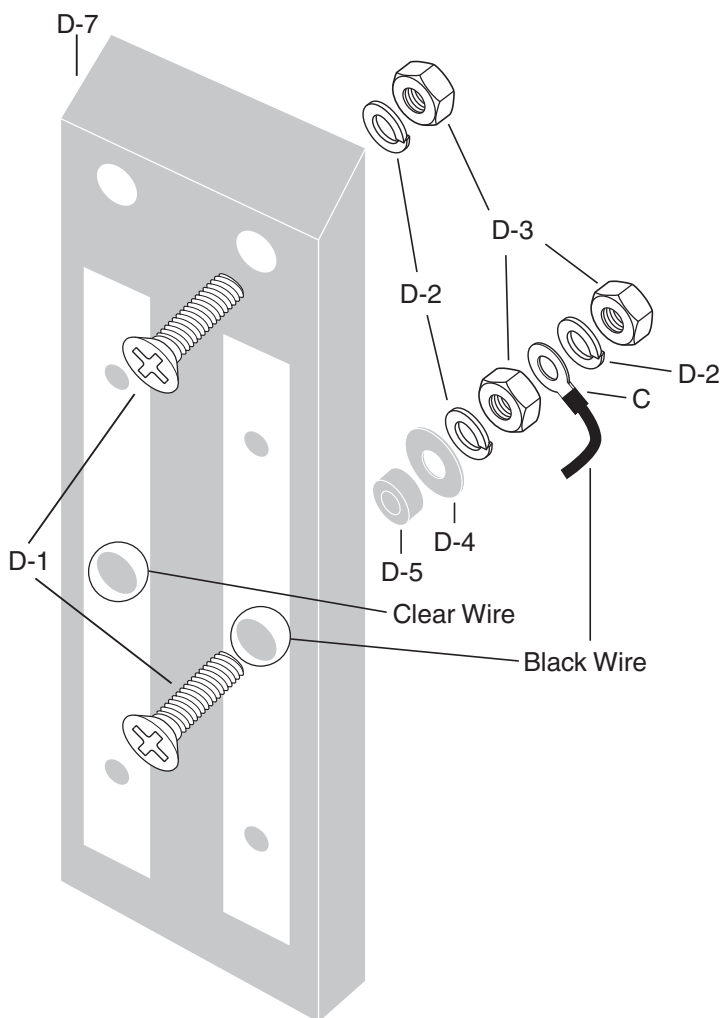
D-8



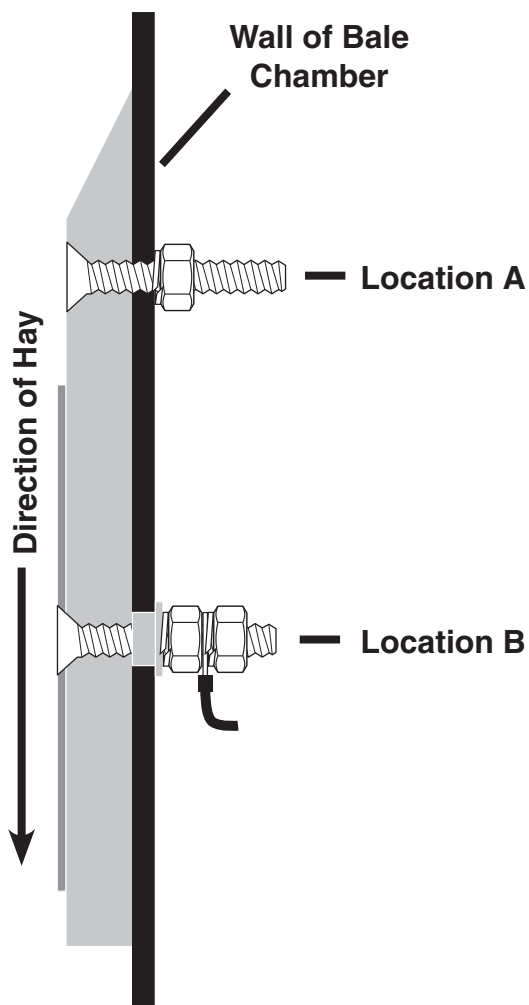
A-1

Set Up and Installation

INSTALL MOISTURE SENSORS



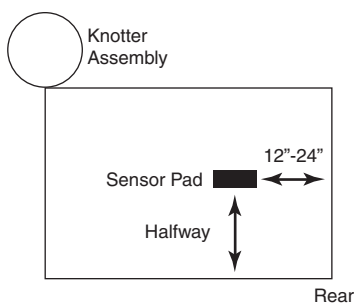
Set Up and Installation



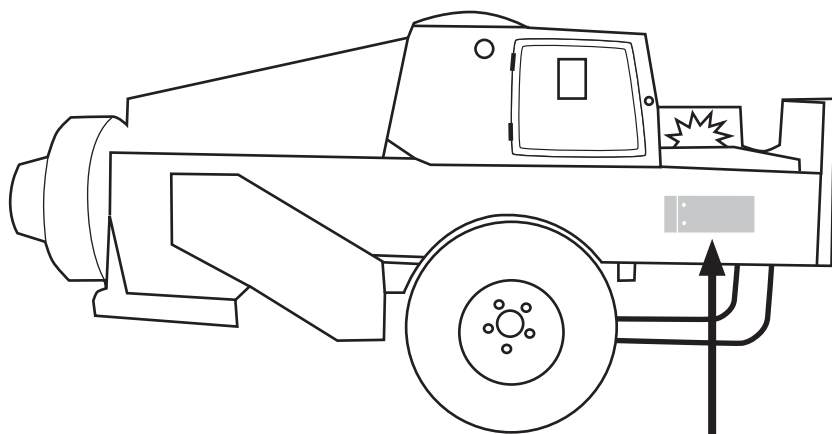
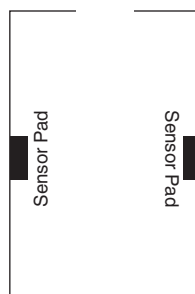
Set Up and Installation

CONVENTIONAL SQUARE BALER

Side View of Bale Chamber



End View of Bale Chamber
Both Sensors Mounted



**OPTIMUM
SENSOR
LOCATION**

Set Up and Installation

CONVENTIONAL SQUARE BALER

1. Locate a flat spot on the left side of the chamber 30.5 cm to 60.9 cm (12" to 24") from the rear of the bale chamber and about half way up the side.

SEE DIAGRAMS ON PAGE 3 & 4

2. Tape the drilling template (D-8) onto the flat location and drill the holes using the sizes indicated on the template. File any burrs from the holes once the drilling is completed.

NOTE: The sloped (leading) edge of the sensor plate must face the plunger (opposite the direction of the bale movement).

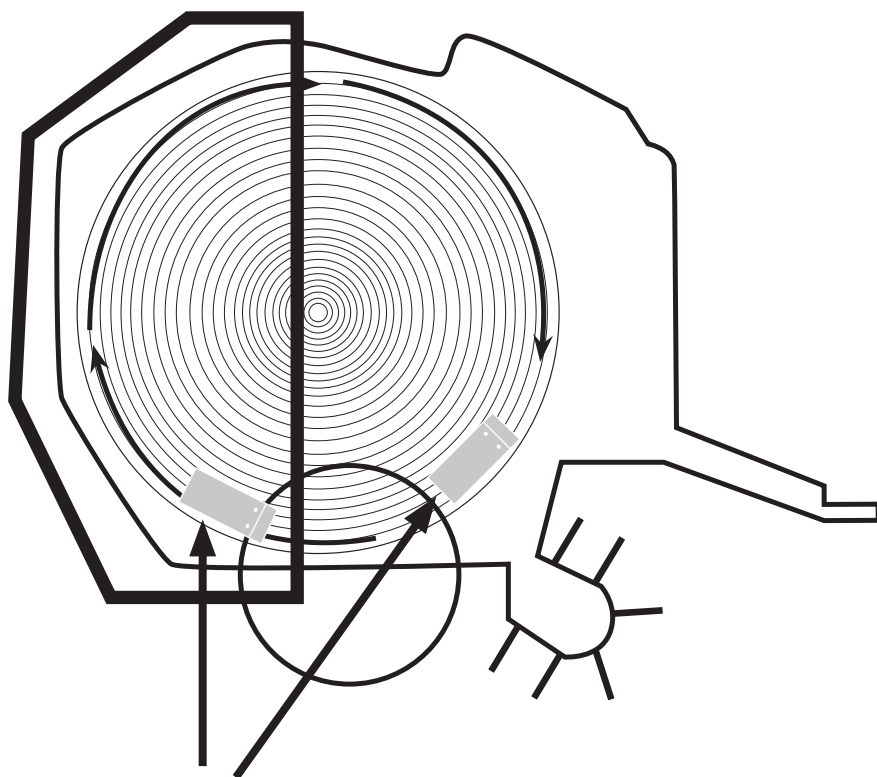
3. Now repeat steps 1 and 2 on the right side of the chamber.

NOTE: Your moisture tester uses 2 moisture sensor pads connected to the chamber on the left and the right side.

4. Mount the sensor assemblies on the left and right side using the hardware provided.
5. Place the sensor inside the chamber and place bolts (D-1) through the sensor pad and through the chamber as shown in (Location A). Attach washer (D-2) and nut (D-3) to bolt (D-1) but do not tighten.
6. Place bolts (D-1) through the sensor and through the chamber as shown in (Location B). Place plastic insulator (D-5) then the plastic washer (D-4) over bolt (D-1). Attach washer (D-2) and nut (D-3) to the bolt (D-1) but do not tighten.
7. Now tighten the nuts and bolts at (Locations A and B).
8. Using one sensor cable per side, place one ring terminal per bolt (D-1) at (Location B) and then attach washer (D-2) and nut (D-3) to the bolts (D-1) and then tighten.
9. Before routing the cables through the baler, mark the cable that is attached to the **cut side** sensor in the bale chamber as you will need to know this later in the installation.
10. Most balers already have cable routes running from the baler to the hitch area. If this is the case, follow this same route and use any existing cable attachments. Route the sensor cable to the hitch area of the baler so that it does not interfere with any moving parts. Secure the cable with the supplied nylon ties (C-1).

Set Up and Installation

ROUND BALER



**OPTIMUM
SENSOR
LOCATIONS**

Set Up and Installation

ROUND BALER

1. Locate a flat spot on the sidewall or tailgate as low as possible to the bottom of the baler.

NOTE: Keep in mind when choosing a location for the sensors, they must be placed in an area on the sidewall or tailgate where the hay is in bale form. Placing the sensors in an area where the hay is still loose will result in inaccurate readings.

2. The sloped (leading) edge of the sensor should face the pickup as shown in figure on page 7.

SEE DIAGRAMS ON PAGE 3 & 4

3. Tape the drilling template (D-8) onto the flat location and drill the holes using the sizes indicated on the template. File any burrs from the holes once the drilling is completed.
4. Now repeat steps 1 and 2 on the other side of the chamber.
Note: Your moisture tester uses 2 moisture sensor pads connected to the chamber on the left and the right side.
5. Mount the sensor assemblies on the left and right side using the hardware provided.
6. Place the sensor inside the chamber and place bolts (D-1) through the sensor pad and through the chamber as shown in (Location A). Attach washer (D-2) and nut (D-3) to bolt (D-1) but do not tighten.
7. Place bolts (D-1) through the sensor and through the chamber as shown in (Location B). Place plastic insulator (D-5) then the plastic washer (D-4) over bolt (D-1). Attach washer (D-2) and nut (D-3) to the bolt (D-1) but do not tighten.
8. Now tighten the nuts and bolts at (Locations A and B).
9. Using one sensor cable per side, place one ring terminal per bolt (D-1) at (Location B) and then attach washer (D-2) and nut (D-3) to the bolts (D-1) and then tighten.
10. Most balers already have cable routes running from the baler to the hitch area. If this is the case, follow this same route and use any existing cable attachments. Route the sensor cable to the hitch area of the baler so that it does not interfere with any moving parts. Secure the cable with the supplied nylon ties (C-1).

This page left blank intentionally.

This page left blank intentionally.

Set Up and Installation

INSTALL DISPLAY MODULE

1. Select a location (on a flat surface) in the tractor cab where the display can be easily viewed while baling.
2. Using the mounting bracket as a template, mark and drill 3/32" size pilot holes and secure the bracket with the included sheet metal screws.
3. Mount the display module to the bracket by adjusting the knobs on either side of the display.

CONNECT SENSOR AND POWER CABLES

POWER CABLE CONNECTION

1. Locate a positive (+) 12 volt power wire that is controlled by the tractor's ignition switch or a constant (+) 12 volt supply and connect the red wire of the power cable.
2. Attach black wire of the power cable to the tractor frame (Negative) or other negative connection.
3. Plug the power cable connector into the display module's two pin connector.

SENSOR CABLE CONNECTION

1. Route the sensor cables from the baler to the cab of the tractor.
2. Locate the 3 pin sensor cable that was previously marked for the cut side sensor and connect it to the connector on the display module's cable marked **cut side**. Then connect the remaining sensor cable to the other connector on the display module.

NOTE: On large square balers, there will not be a cut side. This only applies to small square balers.

NOTE: When choosing a location for the sensors, they must be placed in an area on the sidewall or tailgate where the hay is in bale form. Placing the sensors in an area where the hay is still loose will result in inaccurate readings.

UNDERSTANDING HAY CONDITIONS AND TESTER READINGS

Many variables affect the accuracy of sensor readings. Understanding these variables can help to make use of the sensor readings.

IMPORTANT: Because of the numerous variables, which affect sensor readings, the indicated moisture should not be used as an absolute and quantitative measurement. Sensor readings are, however, very useful for baling and storing hay.

Field conditions: soil moisture, high or low areas, swales, and shaded areas all affect hay moisture within the same field.

Hay varieties: leaf to stem ratio, crop maturity and different cuttings contribute to widely varying moisture distribution within the hay plants.

Harvest variables: bale density, windrow size and shape, ground moisture, the time of day, hay temperature and overall climate conditions affect hay moisture. High humidity with cloud cover contributes to more variations in hay moisture than a dry, sunny and breezy day.

Some preservatives increase conductivity: Until the preservative is fully absorbed, usually one to two days, the preservative may cause readings to be two to four points above what the same hay without preservative would read.

Bale density: As the bale becomes tighter inside the bale chamber, the moisture readings will appear higher. These higher readings are due to compaction that varies as the bale is being formed.

Each type of baler feeds hay into the bale chamber and forms the bale differently. In general, small rectangular bales are denser toward the bottom or “light” side. Large rectangular bales are densest in their upper corners.

Natural variations within the windrow: Non-uniform hay moisture is expected in any given windrow. This can occur due to low-lying areas or drain off channels in a field. The hay that contacts the sensor pads does so randomly. Therefore, pockets of very dry and very wet hay may be detected and those corresponding readings will be displayed.

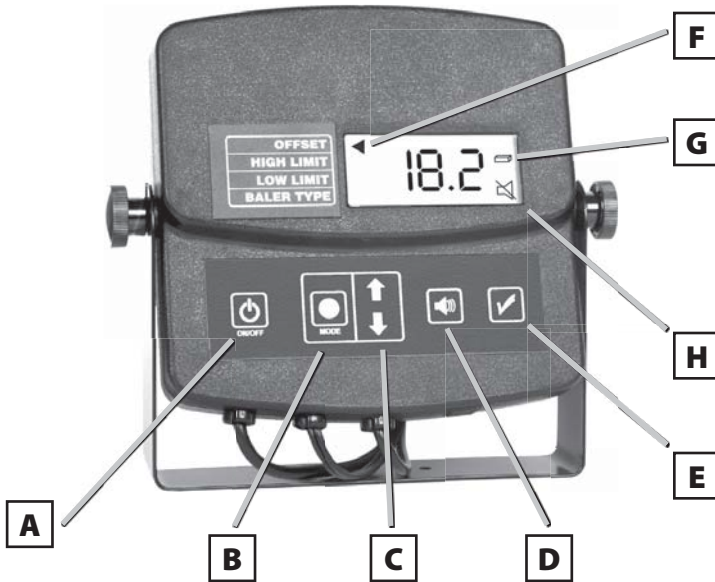
A poorly prepared windrow can have variations of moisture of up to 20%. Even a well-prepared windrow can vary in moisture up to 5%.

Operation

DEFINITION

“NORMAL OPERATION MODE” - This is the default mode the tester is in at power up and will be displaying the moisture of the hay in the chamber.

BUTTON FUNCTIONS



POWER ON/OFF (A)

The power on/off button (A) turns the tester on or off.

TURNING THE UNIT ON OR OFF

Press and hold the power on/off button (A) for approximately one second to turn the unit on. Press and hold the power on/off button (A) for approximately one second to turn the unit off.

NOTE: Unless you have the tester's positive (+) 12 volt wire connected to a power wire that is controlled by the tractor's ignition switch, the display module will remain on even after the tractor is turned off. You must turn the tester off to prevent accidental battery discharge.

Operation

WHAT THE CODE DISPLAYED ON THE SCREEN AT POWER UP MEANS:

When you turn the tester on an Alfa-numeric code will be displayed. This code represents the “**SOFTWARE VERSION**” of the program that your BHT-2 is using. If a new program is available it can be updated using the included USB cable and access to the Internet.

Please check our website for further information on updating your BHT-2.



MODE (B)

The mode button (B) allows you to select the various mode options which are:

MOISTURE OFFSET - Used to apply offset to reading

MOISTURE HIGH LIMIT - Used to set high limit

MOISTURE LOW LIMIT - Used to set low limit

BALER TYPE - Small square baler and round baler

USING THE MODE BUTTON:

1. When the mode button (B) is pressed, which can be done at any time, a blinking triangular indicator (F) will appear next to the mode that is currently selected. Each time the mode button (B) is pressed the triangular indicator (F) will toggle to the next mode.
2. Once you have selected the mode option you wish to change, as indicated by the blinking triangular indicator arrow (F), simply press the up or down arrows (C) to make the selected mode adjustment.

NOTE: Once you have finished, simply wait approximately 10 seconds, without touching any buttons. The unit will save your changes and return to its “**NORMAL OPERATING MODE**”, and display bale moisture.

Operation



SOUND (D)

The sound button (D) allows you to turn the buzzer sound on or off.

USING THE SOUND BUTTON:

By default, the buzzer sound will be on each time your tester unit is turned on. If you wish to turn the buzzer sound off, press the sound button (D) once. Press the sound button (D) again to turn the sound back on. If the buzzer is shut off, an icon of a speaker with a line through it (H) will be displayed in the lower right corner of the display.



CALIBRATION CHECK (E)

The calibration button (E) allows you to check the calibration of the moisture tester.

USING THE CALIBRATION CHECK BUTTON:

With the baler chamber empty press the calibration check button (E). The unit will then count down on the display 5,4,3,2,1. Then, either “CAL” or “Err” will be displayed. If “CAL” is displayed, it means the unit is calibrated and working correctly. If “Err” is displayed, it means there was a problem in calibrating the unit. If you receive the “Err” message please refer to the trouble shooting section of the manual.

NOTE: After the calibration message is displayed, the unit will return to its “NORMAL OPERATION MODE”.

Operation

OPERATING THE TESTER

While the bale is being formed in the bale chamber, the BHT-2 reads and averages several tests and displays these results every two seconds. Typically, moisture readings will vary several percentage points in a single bale.

Windrows are not the same moisture from top to bottom. Usually, they will be wetter at the bottom than in the center due to ground moisture. Windrows can be wetter on the top due to dew or drier on the top because of sun and wind. Typically, low moisture hay varies less than high moisture hay.

Continuous readings from the BHT-2 and other manufacturer's meters may be higher than readings from hand-held hay probe type testers. The BHT-2 may read a couple of percentage points higher on average than hay probe type testers.

The difference in moisture readings is due to differing densities. Some balers pack the hay more tightly than others do. When a bale is released from the chamber it relaxes and is less dense than when it was initially being formed in the chamber. Tightly packed and dense hay bales appear to be higher in moisture than less tightly and less dense hay bales.

Do not be concerned that these differences exist. Rather, develop a feel for the acceptable range of moisture for baling based upon your testers readings.

Hay moisture can vary considerably from one part of a field to another. If the moisture range displayed by the tester increases above or decreases below your set limits the alarm will sound (unless you have the sound muted or limits are not set). Stop baling and determine the reason for the change in hay moisture. You may want to discontinue baling in this area of the field.

NOTE: Hay with a moisture percentage above 20% should not be baled or stored without the use of a preservative. Hay with a moisture percentage above 25% should not be baled or stored. These recommendations have been made to prevent excessive heating of the bale and/or mold growth in the hay, and are recommendations of many agricultural specialists of the agricultural extension offices.

Operation

BASIC OPERATION

1. Turn the tester on by pressing the power on/off button (A).
2. The unit will first display the unit's "software version".
3. The unit will then display the current baler type selected and also indicate if there are any offsets or limits set in the tester.
4. You are now ready to bale hay! The tester will now begin to display the current moisture of the hay in the chamber every 2 seconds.

*****If the chamber is empty or the moisture is below the limits of the tester during the "NORMAL OPERATION MODE" the tester will display "LO" for the moisture.**

*****If the moisture is above the limits of the tester during the "NORMAL OPERATION MODE" the tester will display "HI" for the moisture.**

CHANGE TESTER SETTINGS

SETTING THE BACKLIGHT BRIGHTNESS

The tester's backlight brightness is set to maximum intensity by default on power up. When the tester is in "NORMAL OPERATION MODE", you can adjust the backlight brightness by pressing the up and down arrow buttons (C). The down arrow will decrease the brightness and the up arrow will increase the brightness.

SETTING THE MOISTURE OFFSET

If you determine that the hay is higher or lower than the displayed reading you can apply an offset to modify the displayed reading. By default the offset is set to 0%. The offset can be set within a range of -10 to +10% in 0.5% increments.

1. Press the mode button (B) until the triangular indicator (F) is blinking next to "OFFSET".
2. Use the arrow buttons (C) to adjust the offset up or down. The offset you select will be added to or subtracted from the factory calibrated reading.

NOTE: If there is no offset applied or you wish to turn off the offset simply set the offset to 0.

Operation

3. Once you have made your changes, they will be saved and will be used every time the tester is turned on.
4. If you are done making changes to the offset, without pressing any buttons, wait approximately 10 seconds and the tester will return to "NORMAL OPERATION MODE". If you want to make changes to another mode you can press the mode button again to change to the next mode of operation.
5. Once you have made your changes to the offset and if you have a offset applied, when the tester returns to "NORMAL OPERATION MODE" the triangular indicator (F) will be solid and pointing to "OFF-SET". This indicates that you have an offset applied in the tester.

SETTING THE HIGH LIMIT

By default the high limit is turned off. The high limit can be set within a range of 9 to 30% in 1% increments.

1. Press the mode button (B) until the triangular indicator (F) is blinking next to "HIGH LIMIT".
2. Use the arrow buttons (C) to adjust the high limit up or down.

NOTE: If there is no high limit applied, or you wish to turn the high limit off, simply use the arrow buttons (C) until the word "OFF" is displayed for the high limit.

3. Once you have made your changes they will be saved and will be used every time the tester is turned on.
4. If you are done making changes to the high limit, without pressing any buttons, wait approximately 10 seconds and the tester will return to "NORMAL OPERATION MODE". If you want to make changes to another mode you can press the mode button to change to the next mode of operation.
5. Once you have made your changes to the high limit, and if you have a high limit applied, when the tester returns to "NORMAL OPERATION MODE" the triangular indicator (F) will be solid and pointing to the "HIGH LIMIT". This indicates that you have a high limit applied to the tester.

NOTE: The tester will beep if you have a high limit set and the hay moisture is above the set limit.

Operation

SETTING THE LOW LIMIT

By default the low limit is turned off. The low limit can be set within a range of 9 to 30% in 1% increments.

1. Press the mode button (B) until the triangular indicator (F) is blinking next to "LOW LIMIT".
2. Use the arrow buttons (C) to adjust the low limit up or down.

NOTE: If there is no low limit applied, or you wish to turn the low limit off, simply use the arrow buttons (B) until the word "OFF" is displayed for the low limit.

3. Once you have made your changes they will be saved and will be used every time the tester is turned on.
4. If you are done making changes to the low limit, without pressing any buttons, wait approximately 10 seconds and the tester will return to "NORMAL OPERATION MODE". If you want to make changes to another mode you can press the mode button to change to the next mode of operation.
5. Once you have made your changes to the low limit, and you have a low limit applied, when the tester returns to "NORMAL OPERATION MODE" the triangular indicator (F) will be solid and pointing to the "LOW LIMIT". This indicates that you have a low limit applied to the tester.

NOTE: The tester will beep if you have a low limit set and the hay moisture is below the set limit.

SETTING THE BALER TYPE

1. Press the mode button (B) until the triangular indicator (F) is blinking next to "BALER TYPE".
2. Use the arrow buttons (C) to select the required baler type as indicated by icon (G).

Troubleshooting

TROUBLESHOOTING THE BALER HAY TESTER

PROBLEM: Tester will not power on.

SOLUTION:

- Check all power connections and the 2 amp fuse inside the fuse holder.
- Use a test light to ensure that the power cable has power.

PROBLEM: Tester will not calibrate and displays “Err” during calibration.

SOLUTION:

- Check all cable and sensor connections to ensure nothing is shorted.
- Make sure the chamber is empty before performing the calibration.
- With a light steel wool pad, polish both sensor pads and retry calibration.

PROBLEM: Tester only displays “HI” for the moisture reading.

SOLUTION:

- Check all cable and sensor connections to ensure nothing is shorted.
- Determine by some other means if the hay being tested is with the operating limits of the tester.

PROBLEM: Tester only displays “LO” for the moisture reading.

SOLUTION:

- Check all cable and sensor connections to ensure nothing is open.
- Determine by some other means if the hay being tested is with the operating limits of the tester.

PROBLEM: Tester reading seems to read erratic or incorrect.

SOLUTION:

- See the section of the manual “UNDERSTANDING HAY CONDITIONS AND TEST READINGS”.

If all of these steps fail, please read the manual again carefully or contact customer service using the contact information provided in this manual.

REPLACING A SENSOR PAD

The sensor pads and contacts can become worn. Contact your Farm-comp tester dealer to order replacement sensor pads. See “INSTALL MOISTURE SENSORS” for installation instructions.

CARE, MAINTENANCE AND STORAGE

After each use or after the harvest season, remove the display module (if it is not inside a dry cab) and store in a clean and dry place.

Always use the weatherproof plug covers on the sensor cables to keep moisture and dirt from getting into the electrical contacts.

The stainless steel contacts on the moisture sensors should be kept clean for the best results. Clean with fine steel wool and/or mineral spirits or alcohol. Dirty contacts can cause lower readings.

Check all nuts and screws on the moisture sensor plates and tighten if necessary. Make sure the sensor pad leading edge is secured flat and tight to the bale chamber wall.

Accessories

TESTER ACCESSORIES

Replacement Sensor Pads (Farmcomp part number: SUBA-S0302), all nuts, screws and spacers used for replacing a worn sensor pad.

We recommend changing both sensor pads at the same time.

Warranty and Service

If the BHT-2 tester should display inaccurate readings or cease to operate, follow these steps:

1. Review this manual, particularly the *Button Functions, Operations* and *Care and Maintenance* sections.
2. Call our toll-free number, +358 9 7744 970, and ask for customer service. Be certain to call between 8:30 a.m. and 4:30 p.m. Eastern Standard Time. Describe the problem to our service personnel so that a determination can be made as to what is wrong with the tester. If necessary, arrangements can be made for repair or replacement and a Return Authorization number will be given to you. Be certain to have the BHT-2's serial number available.
3. In the event factory service is required AND AUTHORIZATION HAS BEEN OBTAINED, pack the unit carefully and return to Farmcomp PREPAID. Be certain to include your name and return address.
4. Do not return the tester without following the above procedure.
5. Repairs will be made free of charge during the warranty period. After the warranty expires, the tester will be repaired at a flat fee.

IMPORTANT WARRANTY INFORMATION

1. PROOF OF PURCHASE (retail sales receipt) must be included with returned tester to obtain free warranty service. Without proof, tester will be assumed to be out of warranty and repair costs will be invoiced.
2. Every BHT-2 has a serial number identification located inside the battery compartment. Note this serial number on the appropriate line on the next page and refer to it in all communication with the factory.

WARRANTY

The BHT-2 Advanced Baler-Mounted Hay Moisture Tester is guaranteed by Farmcomp to be free from defects in materials and workmanship for one year from date of retail purchase. This warranty does not cover damage resulting from misuse, neglect, accident or improper installation or maintenance. This warranty does not apply to any product which has been repaired or altered outside the factory. The manufacturer does not assume any liability for damage from misuse, dropping the tester or damage resulting from or damage caused by water or from unauthorized repair. The warranty does not cover any damage which may directly, indirectly, consequentially or incidentally result from use or inability to use the BHT-2 tester.

The foregoing warranty is exclusive and in lieu of all other warranties of merchantability, fitness for purpose and any other obligation or liability in connection with its product.

Warranty and Service

RECORD SERIAL NUMBER

NOTE: The hay tester serial number is located on the backside of the display module.

Write your model number, serial number and date of purchase in the space provided below. Your dealer needs this information when ordering parts and when filing warranty claims.

Model No. _____

Serial No. _____

Date of Purchase _____

(To be filled in by the owner)

Contact Information

For manufacturer information and customer service, please contact:



Téléphone +358 9 7744 970 | Télécopie +358 9 7744 9744
www.Farmcomp.com

Jusslansuora 8, FIN-04360 Tuusula, Finland

Manuel d'utilisation

BHT-2™

Testeur d'humidité pour le foin
à monter sur presse à balles



FRENCH

DOCU-M0160 07-10

Introduction

Merci d'avoir acheté le BHT-2, testeur d'humidité pour le foin à monter sur une presse à balles.

Nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel pour savoir comment utiliser et entretenir votre BHT-2 correctement afin d'éviter une mauvaise utilisation pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels.

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de votre BHT-2 et rester avec celui-ci si vous le vendez.

Enregistrer les numéros de série dans la section Garantie. Enregistrer avec précision tous les numéros. Farmcomp, le fabricant, a besoin de ces numéros lors de la commande de pièces.

LA GARANTIE est fournie par Farmcomp pour les clients qui utilisent et entretiennent leur BHT-2 comme décrit dans ce manuel. La garantie est expliquée dans la rubrique garantie située page 23.

Cette garantie implique que Farmcomp assure ses produits pour tous défauts apparaissant dans la période de garantie. Dans certaines circonstances, Farmcomp peut également effectuer certaines modifications, souvent sans frais pour le client, même si le produit n'est plus sous garantie. Cependant la garantie exclut les détériorations résultant d'une mauvaise utilisation, de démontage ou de réparation par des personnes non autorisées.

Pour tous renseignements complémentaires merci de contacter Farmcomp Service clientèle au +358 9 7744 970

Toutes les informations, les illustrations et les spécifications contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles lors de la publication. Droit réservé d'effectuer des changements à n'importe quel moment et sans préavis.

Table des matières

Montage et installation

Composants de l'appareil	1
Installation des capteurs d'humidité	3
Installation du module d'affichage	11
Connexion du capteur et des câbles d'alimentation	11

Fonctionnement

Facteurs pouvant avoir un impact sur les mesures	12
Fonctions des boutons	13
Utilisation de l'appareil	16
Modification des paramètres de l'appareil	17

Dépannage

Dépannage de l'appareil	20
-------------------------------	----

Réparation

Remplacement d'une pastille de capteur	21
Entretien, maintenance et stockage	21

Accessoires

Accessoires	22
-------------------	----

Garantie et service	23
---------------------------	----

Information de contact du fabricant	25
---	----

AVERTISSEMENT - L'utilisation de cet appareil est réservée exclusivement au foin vu qu'il est conçu spécifiquement pour la chambre de compression. N'essayez pas d'utiliser cet appareil pour un usage autre que le contrôle du foin lors de la mise en balles. L'utilisation de ce produit d'une manière autre que celle décrite dans ce manuel produira des résultats aléatoires. Lorsque nous comparons les testeurs d'humidité pour foin montés sur presse à fourrage avec les sondes d'humidité pour foin et les appareils d'andain groupé, les résultats sont souvent différents. Ces appareils contrôlent le foin à des étapes différentes du processus de production dans lesquelles le foin a des densités différentes. Par conséquent, la précision du testeur d'humidité pour foin monté sur presse à fourrage ne doit pas être déterminée par comparaison aux sondes d'humidité pour foin.

Montage et installation

COMPOSANTS DE L'APPAREIL

Le testeur d'humidité à monter sur une presse à balles est doté d'un module d'affichage avec un support de fixation attaché par deux poignées (A), un câble d'alimentation à fusibles de 3,05 m (B), deux câbles capteurs blindés de 10,65 m avec 12 ligatures de câbles (C), deux jeux de capteurs d'humidité avec pièces de fixation et des gabarits de perçage (D), et un câble USB (E). Identifiez toutes les pièces énumérées dans le tableau ci-dessous avant de commencer l'installation.

A



B



C



C-1

D

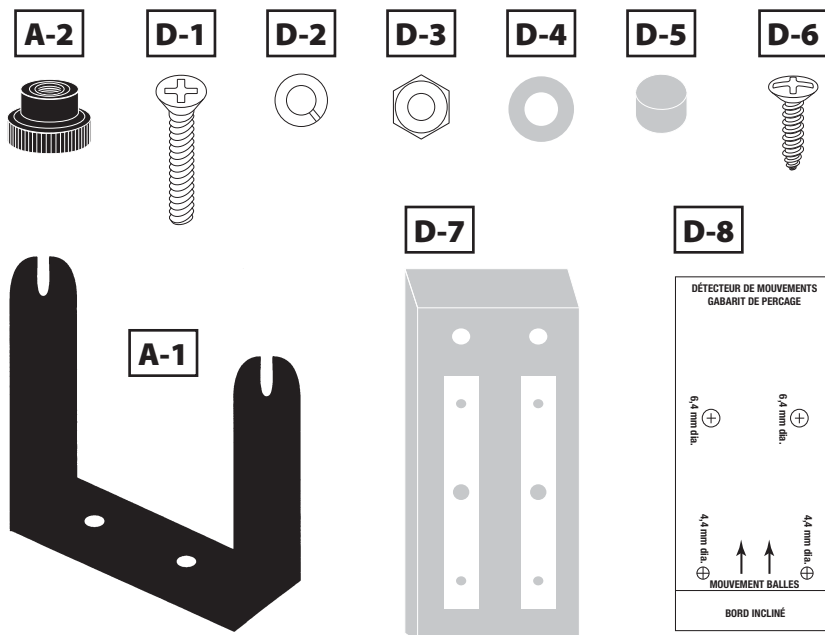


E



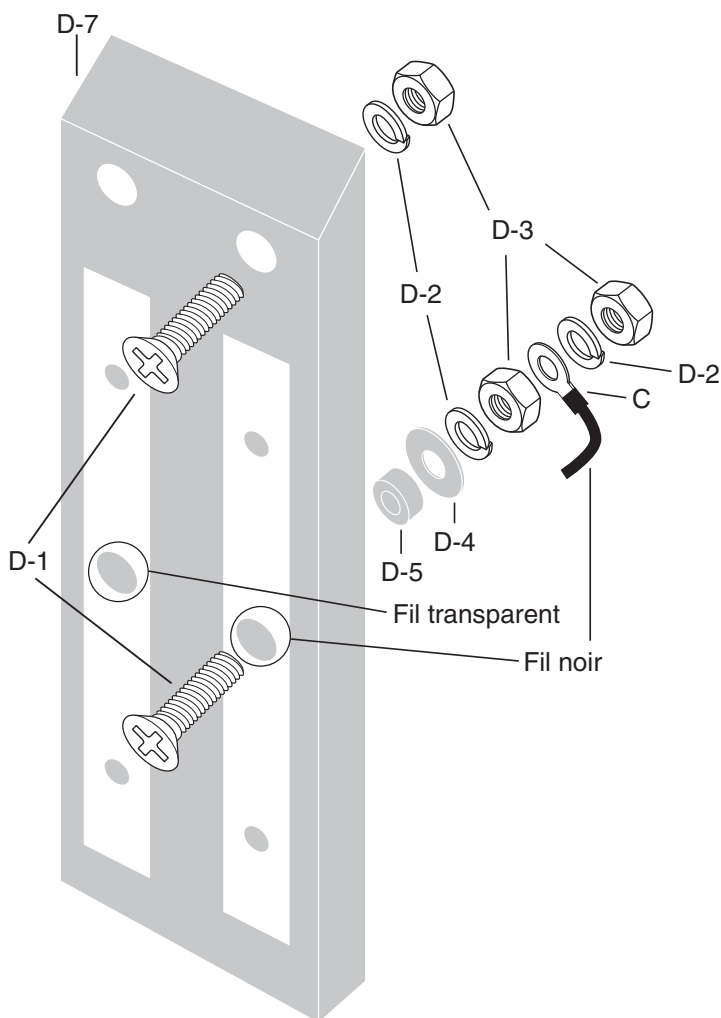
Montage et installation

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	QTÉ.
A	Afficheur/Boîtier électronique	1
A-1	Support de fixation	1
A-2	Poignées de fixation	2
B	Câble d'alimentation de 3,05 m avec un fusible de 2 ampères (de type fusible à lamelle pour automobile) dans l'ensemble porteur	1
C	Câbles capteurs blindés de 10,65 m	2
C-1	Ligatures de câbles en plastique	12
D	Jeux de pastilles de capteur	2
D-1	Boulon en acier inoxydable de 4 mm × 30 mm	8
D-2	Rondelle en acier inoxydable de 4 mm	12
D-3	Écrou en acier inoxydable de 4 mm	12
D-4	Rondelle en plastique	4
D-5	Isolant en plastique	4
D-6	Vis à tôle, auto-tarodeuse, Phillips	2
	(à utiliser avec le support de fixation)	
D-7	Pastille de capteur	2
D-8	Gabarit de perçage	2
	Trous: 6,4 mm (1/4") et 4,4 mm (11/64")	

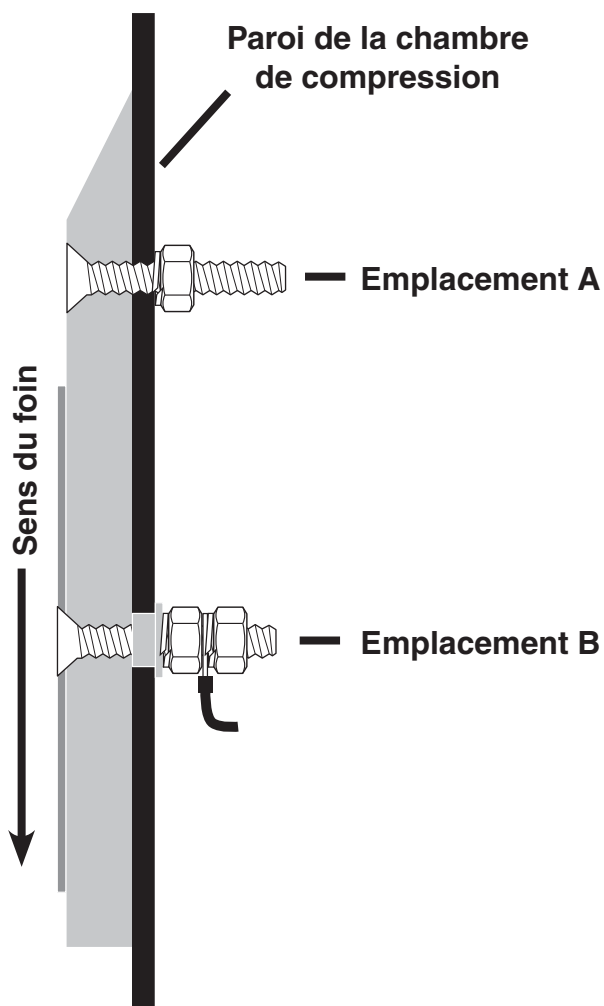


Montage et installation

INSTALLATION DES CAPTEURS D'HUMIDITÉ



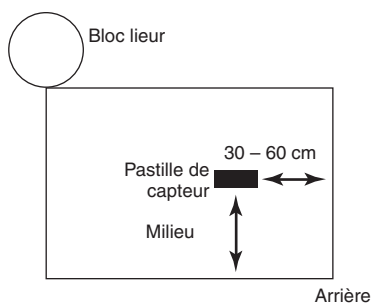
Montage et installation



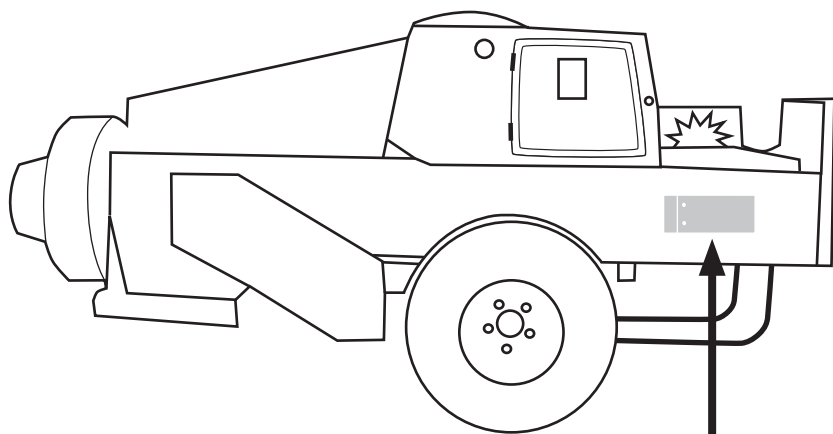
Montage et installation

RAMASSEUSE-PRESSE À BALLES RECTANGULAIRES

Vue latérale de la chambre de compression



Vue arrière de la chambre de compression
Both Sensors Mounted



**EMPLACEMENT
OPTIMAL DES
CAPTEURS**

Montage et installation

PRESSE À BALLES RECTANGULAIRES

1. Repérez une surface plate sur le côté gauche de la chambre, entre 30 et 60 cm de l'arrière de la chambre de compression et environ au milieu de la hauteur du côté.

VOIR LES SCHÉMAS SUR LES PAGES 3 ET 4

2. Scotchez le gabarit de perçage (D-8) sur la surface plate et percez des trous en utilisant les dimensions indiquées sur le gabarit. Limez toutes les bavures des trous une fois que le perçage est terminé.

REMARQUE : Le bord (principal) incliné de la plaque du capteur doit être face à la bielle (dans le sens opposé de la compression).

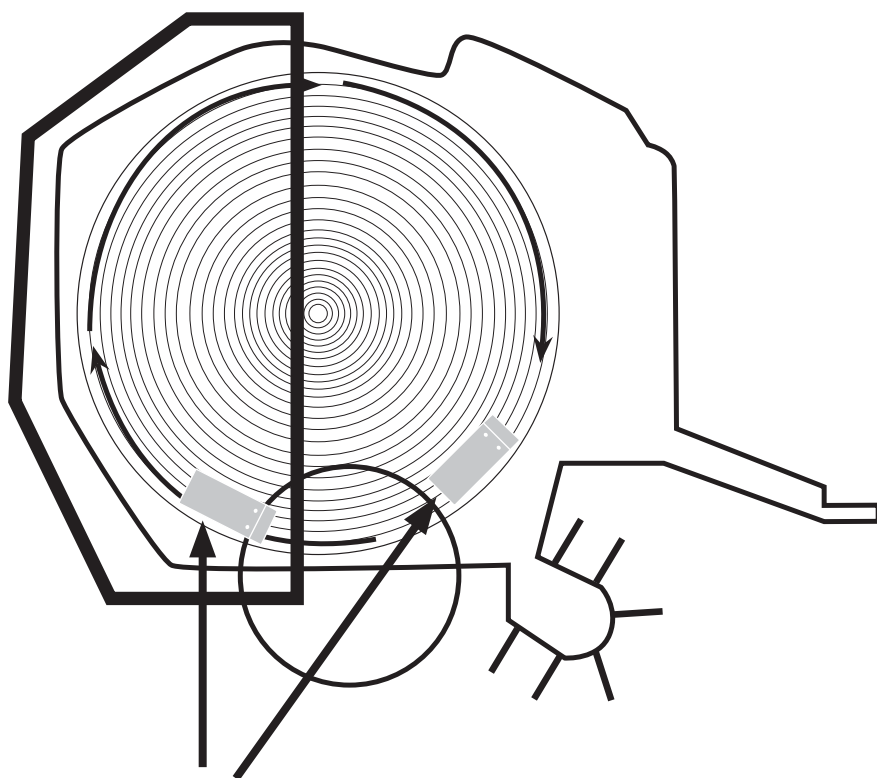
3. Répétez maintenant les étapes 1 et 2 sur le côté droit de la chambre.

REMARQUE : Votre testeur d'humidité utilise 2 pastilles de capteur d'humidité reliées à la chambre par les côtés gauche et droit.

4. Fixez les blocs de capteurs aux côtés gauche et droit en utilisant les pièces fournies.
5. Placez le capteur à l'intérieur de la chambre et placez les boulons (D-1) à travers la pastille du capteur et à travers la chambre comme illustré dans (Emplacement A). Attachez la rondelle (D-2) et l'écrou (D-3) au boulon (D-1), mais ne les serrez pas.
6. Placez les boulons (D-1) à travers le capteur et à travers la chambre comme illustré dans (Emplacement B). Placez l'isolant en plastique (D-5) ensuite la rondelle en plastique (D-4) sur le boulon (D-1). Attachez la rondelle (D-2) et l'écrou (D-3) au boulon (D-1), mais ne les serrez pas.
7. Serrez maintenant les écrous et le boulon aux emplacements A et B.
8. En utilisant un câble capteur à chaque côté, placez une cosse à anneau par boulon (D-1) à l'emplacement B et attachez ensuite la rondelle (D-2) et l'écrou (D-3) aux boulons (D-1) et serrez-les.
9. 9. Avant d'acheminer les câbles à travers la presse, marquez le câble qui est relié au capteur au côté coupé dans la chambre de compression parce que cela sera utile plus tard dans l'installation.
10. La plupart des presses ont déjà des tracés qui vont de la presse jusqu'au point d'attelage. Si c'est le cas, suivez le même tracé et utilisez les fixations de câble existantes. Acheminez le câble du capteur jusqu'au point d'attelage de la presse de façon qu'il ne s'entremêle pas avec les pièces qui sont en mouvement. Sécurisez le câble à l'aide des ligatures en nylon fournies (C-1).

Montage et installation

PRESSE À BALLES RONDES



**EMPLACEMENT
OPTIMAL
DES CAPTEURS**

Montage et installation

PRESSE À BALLES RONDES

1. Repérez une surface plate sur le flanc ou le hayon arrière au niveau le plus bas de la presse.

REMARQUE : Lorsque vous choisissez un emplacement pour les capteurs, assurez-vous qu'ils soient sur le flanc ou le hayon arrière où le foin est sous la forme de balle. Si vous placez les capteurs dans un emplacement où le foin n'est pas encore ferme, les résultats seront inexacts.

2. Le bord (principal) incliné du capteur doit être orienté vers la camionnette comme il est illustré à la page 7.

VOIR LES SCHÉMAS SUR LES PAGES 3 ET 4

3. Scotchez le gabarit de perçage (D-8) sur la surface plate et percez des trous en utilisant les dimensions indiquées sur le gabarit. Limez toutes les bavures des trous une fois que le perçage est terminé.
4. Répétez maintenant les étapes 1 et 2 sur l'autre côté de la chambre.
REMARQUE : Votre testeur d'humidité utilise 2 pastilles de capteur d'humidité reliées à la chambre par les côtés gauche et droit.
5. Fixez les blocs de capteurs aux côtés gauche et droit en utilisant les pièces fournies.
6. Placez le capteur à l'intérieur de la chambre et placez les boulons (D-1) à travers la pastille du capteur et à travers la chambre comme illustré dans Emplacement A. Attachez la rondelle (D-2) et l'écrou (D-3) au boulon (D-1), mais ne les serrez pas.
7. Placez les boulons (D-1) à travers le capteur et à travers la chambre comme illustré dans Emplacement B. Placez l'isolant en plastique (D-5) ensuite la rondelle en plastique (D-4) sur le boulon (D-1). Attachez la rondelle (D-2) et l'écrou (D-3) au boulon (D-1), mais ne les serrez pas.
8. Serrez maintenant les écrous et les boulons aux (Emplacements A et B)
9. En utilisant un câble capteur à chaque côté, placez une cosse à anneau par boulon (D-1) à (l'emplacement B) et attachez ensuite la rondelle (D-2) et l'écrou (D-3) aux boulons (D-1) et serrez-les.
10. La plupart des presses ont déjà des tracés qui vont de la presse jusqu'au point d'attelage. Si c'est le cas, suivez le même tracé et utilisez les fixations de câble existantes. Acheminez le câble du capteur jusqu'au point d'attelage de la presse de façon qu'il ne s'entremêle pas avec les pièces qui sont en mouvement. Sécurisez le câble à l'aide des ligatures en nylon fournies (C-1).

CETTE PAGE EST RÉSERVÉE POUR VOS NOTES PERSONNELLES.

CETTE PAGE EST RÉSERVÉE POUR VOS NOTES PERSONNELLES.

Montage et installation

INSTALLATION DU MODULE D’AFFICHAGE

1. Trouvez un emplacement (sur une surface plate) dans la cabine du tracteur où l’afficheur est facilement visible lors de la mise en balles.
2. En utilisant le support de fixation comme gabarit, marquez et percez des avant-trous de taille de 2,4 mm et sécurisez le support à l’aide des vis à tête.
3. Fixez l’afficheur au support en réglant les poignées sur un des côtés de l’afficheur.

CONNEXION DU CAPTEUR ET DES CÂBLES D’ALIMENTATION

CONNEXION DU CÂBLE D’ALIMENTATION

1. Repérez un fil d’alimentation avec une borne positive (+) de 12 volts qui est contrôlé par l’interrupteur d’allumage du tracteur ou une alimentation constante (+) de 12 volts, et branchez le fil rouge du câble d’alimentation..
2. Attachez le fil noir du câble d’alimentation au châssis du tracteur (Négatif) ou à une autre connexion négative.
3. Branchez le connecteur du câble d’alimentation sur le connecteur à deux broches de l’afficheur.

CONNEXION DU CÂBLE CAPTEUR

1. Acheminez les câbles capteurs de la presse jusqu’à la cabine du tracteur.
2. Repérez le câble capteur à 3 broches qui a été marqué pour le capteur au côté coupé et branchez-le sur le connecteur qui se trouve sur le câble marqué pour le côté coupé de l’afficheur. Branchez ensuite le câble capteur restant sur l’autre connecteur de l’afficheur.

REMARQUE : Les grandes ramasseuses-presses à balles rectangulaires n’ont pas de côté coupé. Cela existe seulement sur les petites ramasseuses-presses à balles rectangulaires.

REMARQUE : Lorsque vous choisissez un emplacement pour les capteurs, assurez-vous qu’ils soient sur le flanc ou le hayon arrière où le foin est sous la forme de balle. Si vous placez les capteurs dans un emplacement où le foin est en vrac, les résultats seront inexacts.

FACTEURS POUVANT AVOIR UN IMPACT SUR LES MESURES D'HUMIDITE

Plusieurs variables influent sur l'exactitude des indications du capteur. Comprendre ces variables aide à exploiter les indications du capteur.

REMARQUE: Vu les diverses variables qui peuvent influencer sur les indications du capteur, l'humidité indiquée ne doit pas être considérée comme une mesure quantitative absolue. Cependant, les indications du capteur restent très utiles pour la mise en balles et le stockage du foin.

Les conditions du moissonnage : l'humidité du sol, le niveau haut ou bas de la région, les baissières, et les espaces couverts influent tous sur le niveau d'humidité du foin dans le même champ.

Variétés de foin : la proportion de feuilles par tige, la maturité des cultures et les diverses coupes sont des éléments qui rendent la distribution de l'humidité sur les plants de foin moins homogène.

Variables de moisson : La densité de balle, la forme et la taille de l'andain groupé, l'humidité du sol, le moment de la journée, la température du foin et les conditions climatiques générales influent sur l'humidité du foin. Un temps très humide et couvert produit plus de variations dans l'humidité du foin qu'un temps sec, ensoleillé et venteux.

Certains agents conservateurs augmentent la conductivité : Avant que l'agent conservateur ne soit complètement absorbé, en général cela prend un à deux jours, cet agent peut avoir un effet sur les indications qui grimpent de deux à quatre points par rapport à une lecture effectuée sur le foin sans la présence d'agent conservateur.

Densité de balle : Vu que la balle devient plus ferme à l'intérieur de la chambre de compression, les mesures d'humidité paraîtront plus élevées. Ces mesures élevées sont dues à la compression qui varie au moment de la formation de la balle.

Les méthodes utilisées pour alimenter le foin dans la chambre de compression et pour former la balle variant selon le type de presse utilisé. En général, les petites balles rectangulaires sont plus denses en bas ou plus légères sur les côtés. Les grandes balles rectangulaires sont les plus denses aux coins supérieurs.

Variations naturelles dans l'andain groupé : Une distribution non uniforme est prévisible sur tout andain groupé. Cela peut être causé par les terres basses ou des canaux drainés. Lorsque le foin entre en contact avec les pastilles de capteur, cela se fait d'une façon aléatoire. Par conséquent, des poches très sèches ou très humides peuvent être détectées et les mesures qui leur correspondent seront affichées.

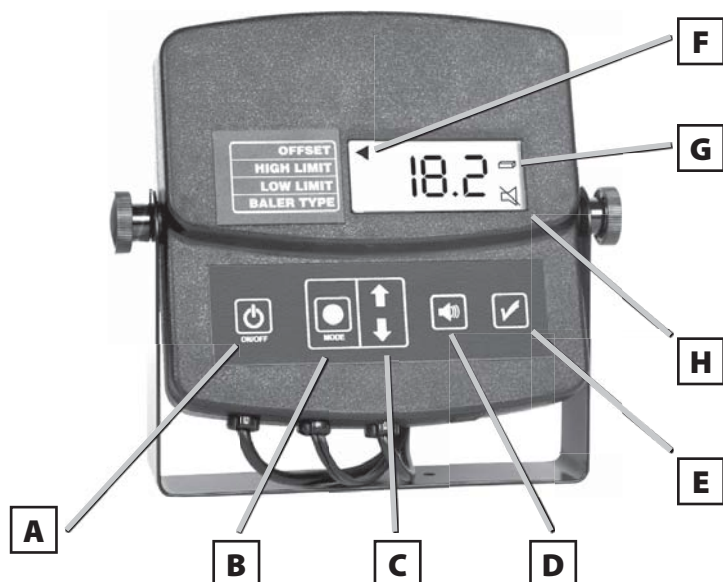
L'andain groupé mal préparé peut avoir des variations d'humidité pouvant aller jusqu'à 20 %. Même l'andain groupé bien préparé peut avoir une variation d'humidité pouvant aller jusqu'à 5 %.

Fonctionnement

DÉFINITION

« **MODE DE FONCTIONNEMENT NORMAL** » - C'est le mode par défaut de l'appareil lorsqu'il est allumé, il affichera les mesures d'humidité du foin dans la chambre.

FONCTIONS DES BOUTONS



MISE SOUS/HORS TENSION (A)

Le bouton de mise sous/hors tension (A) allume et éteint l'appareil.

ALLUMER ET ÉTEINDRE L'APPAREIL

Appuyez sur le bouton de mise sous/hors tension et maintenez-le enfoncé (A) pour environ une seconde pour allumer l'appareil. Appuyez sur le bouton de mise sous/hors tension et maintenez-le enfoncé (A) pour environ une seconde pour éteindre l'appareil.

REMARQUE : à moins que le fil à borne positive (+) de 12 volts soit branché sur un fil d'alimentation contrôlé par l'interrupteur d'allumage du tracteur, l'afficheur restera allumé même après que le tracteur soit mis à l'arrêt. Vous devez éteindre l'appareil pour éviter la décharge accidentelle de la batterie.

SIGNIFICATION DU CODE AFFICHÉ À L'ALLUMAGE DE L'ÉCRAN :

Lorsque vous allumez l'appareil, un code alphanumérique apparaîtra. Ce code représente la version du logiciel utilisée par cet appareil. Si une mise à jour est disponible, elle pourra être téléchargée et installée en utilisant le câble USB fourni et en se connectant à Internet.

Pour plus d'informations sur la mise à jour de l'appareil, consultez notre site Web.



MODE (B)

Le bouton Mode (B) permet de sélectionner plusieurs options de mode qui sont :

COMPENSATION D'HUMIDITÉ - Utilisé pour appliquer une compensation aux mesures

LIMITE SUPÉRIEURE D'HUMIDITÉ - Utilisé pour fixer une limite supérieure

LIMITE INFÉRIEURE D'HUMIDITÉ - Utilisé pour fixer une limite inférieure

TYPE DE PRESSE - Petite presse à balles rectangulaires ou presse à balles rondes

UTILISATION DU BOUTON MODE :

1. Lorsque vous appuyez sur le bouton mode (B) - cela peut être effectué à n'importe quel moment - un voyant triangulaire clignotant (F) indiquera le mode sélectionné. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton mode (B), le voyant triangulaire (F) indiquera le mode suivant.
2. Une fois que vous avez sélectionné l'option de mode que vous souhaitez modifier, indiqué par le voyant triangulaire clignotant (F), appuyez tout simplement sur les flèches vers le haut ou vers le bas (C) pour effectuer les ajustements relatifs au mode sélectionné.

REMARQUE : Une fois que vous avez fini, patientez pendant environ 10 secondes sans toucher à aucun bouton. L'appareil enregistrera vos modifications et retournera au mode de fonctionnement normal, et affichera l'humidité des balles.



SON (D)

Le bouton de son (D) vous permet d'activer ou de désactiver la sonnerie.

UTILISATION DU BOUTON DE SON :

Par défaut, la sonnerie se fera entendre à chaque fois que l'appareil est allumé. Si vous voulez désactiver la sonnerie, appuyez une fois sur le bouton de son (D). Appuyez à nouveau sur le bouton de son (D) pour réactiver la sonnerie. Si la sonnerie est désactivée, une icône de haut-parleur avec une ligne la traversant (H) apparaîtra au coin inférieur droit de l'afficheur.



VÉRIFICATION D'ÉTALONNAGE (E)

Le bouton d'étalonnage (E) vous permet de vérifier l'étalonnage de l'appareil.

UTILISATION DU BOUTON DE VÉRIFICATION D'ÉTALONNAGE :

Lorsque la chambre de compression est vide, appuyez sur le bouton de vérification d'étalonnage (E). L'appareil déclenchera alors un compte à rebours sur l'afficheur 5,4,3,2,1. Les messages "CAL" ou "Err" apparaîtront. Si "CAL" est affiché, cela signifie que l'appareil est étalonné et qu'il fonctionne correctement. Si "Err" est affiché, cela signifie qu'il y a un problème avec l'étalonnage de l'appareil. Si le message "Err" apparaît, reportez-vous à la section de dépannage dans ce manuel.

REMARQUE : Après l'apparition du message d'étalonnage, l'appareil retournera au mode de fonctionnement normal.

Fonctionnement

UTILISATION DE L'APPAREIL

Lors de la formation de la balle dans la chambre de compression, l'appareil entreprend plusieurs analyses, effectue une moyenne et affiche ces résultats toutes les deux secondes. En général, les mesures d'humidité vont varier de plusieurs points de pourcentage dans une seule balle.

Les andains groupés n'ont pas le même taux d'humidité en haut qu'en bas. En général, ils sont beaucoup plus humides en bas qu'au milieu à cause de l'humidité du sol. Les andains groupés peuvent être plus humides en haut à cause de la rosée ou plus secs en haut à cause du soleil et du vent. En général, le foin à faible taux d'humidité varie moins que le foin à fort taux d'humidité.

Les indications données en continu par l'appareil et par les autres instruments de mesure des autres fabricants peuvent être plus grandes que les mesures données par les sondes de foin portatives. Les valeurs données par l'appareil peuvent être quelques points de pourcentage plus grandes que celles données par les sondes de foin.

La différence dans les mesures d'humidité est due aux écarts de densité. Certaines presses tassent le foin plus fort que d'autres. Lorsqu'une balle sort de la chambre, elle se détend et elle est moins dense qu'au moment de sa formation dans la chambre. Les balles de foin fortement tassées et denses semblent avoir un taux d'humidité plus élevé que celles qui sont moins denses.

Ne vous préoccupez pas de ces différences. Apprenez plutôt à connaître les plages de mesures d'humidité acceptables pour la mise en balles, et cela en vous basant sur les indications de votre testeur.

L'humidité du foin peut varier considérablement d'une partie de votre champ à une autre. Si le niveau d'humidité affiché par l'appareil dépasse les limites inférieures ou supérieures que vous avez fixées, l'alarme se déclenchera (à moins que le son soit mis au mode silencieux ou que les limites n'aient pas été fixées). Arrêtez la mise en balles et déterminez les raisons des changements dans l'humidité du foin. Vous pouvez interrompre la mise en balles dans ce secteur du champ.

REMARQUE : Le foin dont le pourcentage d'humidité dépasse 20 % ne doit pas être mis en balles ou stocké sans l'utilisation d'un agent conservateur. Le foin dont le pourcentage d'humidité dépasse 25 % ne doit pas être mis en balles ou stocké. Ces recommandations ont été faites pour éviter le réchauffement excessif des balles et/ou le développement de moisissure dans le foin. Elles ont été faites par plusieurs spécialistes en agriculture des nouveaux bureaux agricoles.

FONCTIONNEMENT DE BASE

1. Allumez le testeur en appuyant sur le bouton de mise sous/hors tension (A).
2. L'appareil affichera d'abord la version du logiciel utilisé.
3. L'appareil affichera ensuite le type de presse sélectionné et indiquera aussi si des compensations ou des limites ont été réglées sur l'appareil.
4. Vous êtes maintenant prêt pour la mise en balles de votre foin ! L'appareil commencera à afficher les taux d'humidité du foin dans la chambre toutes les deux secondes.

*****Si la chambre est vide ou le niveau d'humidité est inférieur aux limites définies pour un mode de fonctionnement normal, l'appareil affichera "LO" pour l'humidité.**

*****Si le niveau d'humidité est supérieur aux limites définies pour un mode de fonctionnement normal, l'appareil affichera "HI" pour l'humidité.**

MODIFICATION DES PARAMÈTRES DE L'APPAREIL

RÉGLAGE DE LA LUMINOSITÉ DU RÉTROÉCLAIRAGE

La luminosité du rétroéclairage de l'appareil est réglée par défaut à l'allumage sur l'intensité maximale. Lorsque l'appareil est en mode de fonctionnement normal, vous pouvez régler la luminosité du rétroéclairage en appuyant sur les boutons flèches vers le haut et vers le bas (C). La flèche vers le bas diminue la luminosité et celle vers le haut l'augmente.

RÉGLAGE DE LA COMPENSATION D'HUMIDITÉ

Si vous constatez que l'humidité du foin est supérieure ou inférieure aux mesures affichées, vous pouvez appliquer une compensation pour modifier les indications affichées. Par défaut, la compensation est réglée à 0 %. La compensation peut être réglée dans une plage de -10 à +10% par des incréments de 0,5 %.

1. Appuyez sur le bouton mode (B) jusqu'à ce que le voyant triangulaire (F) commence à clignoter en pointant "OFFSET".
2. Utilisez les boutons flèches (C) pour augmenter ou diminuer la compensation. La valeur de compensation que vous avez fixée sera ajoutée ou soustraite de la mesure étalonnée par l'usine.

REMARQUE : Si aucune compensation n'est appliquée ou vous souhaitez tout simplement désactiver la compensation, remettez-la à 0.

Fonctionnement

3. Une fois que vous avez effectué les modifications, elles seront enregistrées et utilisées à chaque fois que l'appareil est allumé.
4. Une fois que les modifications de compensation sont effectuées, patientez sans toucher à aucun bouton pendant environ 10 secondes, et l'appareil retournera au mode de fonctionnement normal. Si vous voulez apporter des modifications à un autre mode, appuyez sur le bouton mode à nouveau pour passer au mode de fonctionnement suivant.
5. Une fois que vous avez effectué les modifications de compensation et si vous avez une compensation appliquée, lorsque l'appareil retourne au mode de fonctionnement normal, le voyant triangulaire (F) sera fixe et pointera "OFFSET". Cela signifie qu'une compensation est appliquée à l'appareil.

RÉGLAGE DE LA LIMITE SUPÉRIEURE

Par défaut, la limite supérieure est désactivée. La limite supérieure peut être réglée dans une plage de 9 à 30 % par des incréments de 1 %.

1. Appuyez sur le bouton mode (B) jusqu'à ce que le voyant triangulaire (F) commence à clignoter en pointant "HIGH LIMIT".
2. Utilisez les boutons flèches (C) pour augmenter la limite supérieure ou la diminuer.

REMARQUE : Si aucune limite supérieure n'est appliquée, ou si vous souhaitez désactiver la limite supérieure, utilisez simplement les boutons flèches (C) jusqu'à ce que le mot "OFF" s'affiche pour la limite supérieure.

3. Une fois que vous avez effectué les modifications, elles seront enregistrées et utilisées à chaque fois que l'appareil est allumé.
4. Une fois que les modifications relatives à la limite supérieure sont effectuées, patientez sans toucher à aucun bouton pendant environ 10 secondes, et l'appareil retournera au mode de fonctionnement normal. Si vous voulez apporter des modifications à un autre mode, appuyez sur le bouton mode à nouveau pour passer au mode de fonctionnement suivant.

Une fois que vous avez effectué les modifications à la limite supérieure et si vous avez une limite supérieure appliquée, lorsque l'appareil retourne au mode de fonctionnement normal, le voyant triangulaire (F) deviendra fixe et pointera "HIGH LIMIT". Cela signifie que vous avez une limite supérieure appliquée à votre appareil.

REMARQUE : L'appareil émettra un bip si vous avez une limite supérieure réglée et que l'humidité du foin la dépasse.

RÉGLAGE DE LA LIMITE INFÉRIEURE

Par défaut, la limite inférieure est désactivée. La limite inférieure peut être réglée dans une plage de 9 à 30 % par des incréments de 1 %.

1. Appuyez sur le bouton mode (B) jusqu'à ce que le voyant triangulaire (F) commence à clignoter en pointant "LOW LIMIT".
2. Utilisez les boutons flèches (C) pour augmenter la limite inférieure ou la diminuer.

REMARQUE : Si aucune limite inférieure n'est appliquée, ou si vous souhaitez désactiver la limite inférieure, utilisez simplement les boutons flèches (B) jusqu'à ce que le mot "OFF" s'affiche pour la limite inférieure.

3. Une fois que vous avez effectué les modifications, elles seront enregistrées et utilisées à chaque fois que l'appareil est allumé.
4. Une fois que les modifications relatives à la limite inférieure sont effectuées, patientez sans toucher à aucun bouton pendant environ 10 secondes, et l'appareil retournera au mode de fonctionnement normal. Si vous voulez apporter des modifications à un autre mode, appuyez sur le bouton mode à nouveau pour passer au mode de fonctionnement suivant.
5. Une fois que vous avez effectué les modifications à la limite inférieure et si vous avez une limite inférieure appliquée, lorsque l'appareil retourne au mode de fonctionnement normal, le voyant triangulaire (F) deviendra fixe et pointera "LOW LIMIT". Cela signifie que vous avez une limite inférieure appliquée à votre appareil.

REMARQUE : L'appareil émettra un bip si vous avez une limite inférieure réglée et que l'humidité du foin est au-dessous de cette valeur.

RÉGLAGE DU TYPE DE PRESSE

1. Appuyez sur le bouton mode (B) jusqu'à ce que le voyant triangulaire (F) commence à clignoter en pointant "BALER TYPE".
2. Utilisez les boutons flèches (C) pour sélectionner le type de presse souhaité comme indiqué par l'icône (G).

DÉPANNAGE DU TESTEUR

PROBLÈME : L'appareil ne s'allume pas.

SOLUTION :

- Vérifiez tous les branchements électriques et le fusible de 2 ampères dans l'ensemble porteur
- Utilisez un voyant d'essai pour vous assurer que le câble d'alimentation fonctionne correctement

PROBLÈME : L'appareil n'est pas étalonné et affiche "Err" lors de l'étalonnage.

SOLUTION :

- Vérifiez tous les branchements de câble et de capteur pour vous assurer que tout est normal.
- Assurez-vous de vider la chambre avant d'effectuer un étalonnage.
- Utilisez une laine d'acier pour polir les deux pastilles de capteur, et étalonnez à nouveau.

PROBLÈME : L'appareil affiche seulement "HI" pour les mesures d'humidité

SOLUTION :

- Vérifiez tous les branchements de câble et de capteur pour vous assurer que tout est normal.
- Assurez-vous par tout autre moyen que le foin à analyser se trouve à l'intérieur du champ opérationnel de l'appareil.

PROBLÈME : L'appareil affiche seulement "LO" pour les mesures d'humidité

SOLUTION :

- Vérifiez tous les branchements de câble et de capteur pour vous assurer que tout est branché.
- Assurez-vous par tout autre moyen que le foin à analyser se trouve à l'intérieur du champ opérationnel de l'appareil.

PROBLÈME : Les indications de l'appareil semblent irrégulières ou incorrectes

SOLUTION :

- Consultez la section du manuel intitulée : « FACTEURS POUVANT AVOIR UN IMPACT SUR LES MESURES D'HUMIDITE ».

Si cela ne donne pas de résultats, veuillez consulter le manuel à nouveau ou contacter le service clientèle en utilisant les renseignements de contact fournis dans ce manuel.

REPLACEMENT D'UNE PASTILLE DE CAPTEUR

Les pastilles de capteur et les contacts peuvent s'user. Contactez votre concessionnaire pour commander des pastilles de capteur. Consultez la section « INSTALLATION DES CAPTEURS D'HUMIDITÉ » pour les instructions d'installation.

ENTRETIEN, MAINTENANCE ET STOCKAGE

Après chaque utilisation ou après chaque moisson, enlevez l'afficheur (s'il n'est pas dans une cabine sèche) et conservez-le dans un endroit propre et sec.

Utilisez toujours les cache-prises à l'épreuve des intempéries sur les câbles capteurs pour protéger les contacts électriques de l'humidité et de la saleté.

Les contacts en acier inoxydable sur les capteurs d'humidité doivent rester propres pour de meilleurs résultats. Utilisez une laine d'acier et/ou des spiritueux minéraux ou de l'alcool pour le nettoyage. Des contacts sales peuvent influencer sur les mesures.

Vérifiez tous les écrous et vis sur les plaques de capteur d'humidité et serrez-les s'il le faut. Assurez-vous que le bord principal de la pastille de capteur est plat et sécurisé, et bien serré au mur de la chambre de compression.

ACCESSOIRES POUR LE TESTEUR

Les pastilles de capteur de remplacement, écrous, vis et rondelles d'espacement utilisés pour remplacer une pastille de capteur usée.

Il est recommandé de changer les deux pastilles de capteur en même temps.

Garantie et service

Si le testeur BHT-2 devait afficher des lectures inexactes ou cesse de fonctionner, procédez comme suit:

1. Consultez ce manuel, en particulier les fonctions des boutons, les opérations à effectuer ainsi que la maintenance
2. Appelez notre numéro sans frais, +358 9 7744 970, et demander le service Clientèle. Soyez certain d'appeler entre 08:30 et 16 heures 30, heure locale finlandaise (+ 1 h par rapport à la France). Décrivez le problème à notre personnel de service le plus précisément possible. Si nécessaire, des dispositions peuvent être prises pour la réparation ou le remplacement et un certain nombre d'autorisations de retour vous seront données. Soyez certain d'avoir le numéro de série de la BHT-2 disponible.
3. Une fois l'accord de l'usine obtenu pour le renvoi de l'appareil, emballez le soigneusement et renvoyez le à Farmcomp par la poste. N'oubliez pas d'inclure votre nom et votre adresse de retour..
4. Ne pas retourner le testeur sans suivre la procédure ci-dessus.
5. Les réparations seront effectuées gratuitement pendant la période de garantie. Après expiration de la garantie, le testeur sera réparé suivant un montant forfaitaire.

IMPORTANT

1. La Preuve d'achat (ticket de caisse détaillé) doit être incluse avec le testeur retourné pour obtenir un service de garantie gratuit. Sans preuve, le testeur est supposé être hors garantie et les frais de réparation seront facturés.
2. Chaque BHT-2 a une identification de numéro de série situé à l'intérieur du compartiment de la batterie. Notez ce numéro de série sur la ligne appropriée sur la page suivante et vous y référer pour toute communication avec l'usine.

GARANTIE

Le testeur d'humidité BHT-2 est garantie par Farmcomp être exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à partir de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, de négligence, d'un accident ou d'une mauvaise installation ou entretien. Cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été réparés ou modifiés en dehors de l'usine. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation, chute du testeur, dommages résultant de réparation non autorisée ou humidité dans l'appareil. La garantie ne couvre pas les dommages qui peuvent directement, indirectement, par voie de conséquence résulter de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le testeur BHT-2.

La présente garantie est exclusive et remplace toutes les autres garanties de qualité marchande, aptitude à l'emploi et toute autre obligation ou responsabilité en rapport avec son produit.

Garantie et service

ENREGISTREMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE

NOTE: Le numéro de série du testeur se trouve au bas de l'appareil.

Inscrire le numéro du modèle, le numéro de série et la date d'achat dans les espaces prévus ci-dessous. Le concessionnaire a besoin de connaître ces renseignements lors de commandes de pièces et pour obtenir le service sous garantie.

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____
(À remplir par l'acheteur)

CONTACTER LE FABRICANT

Pour toute information, merci de contacter le service Clientèle:



Téléphone +358 9 7744 970 | Télécopie +358 9 7744 9744

info@farmcomp.fi

www.farmcomp.com

Jusslansuora 8, FIN-04360 Tuusula, FINLAND